

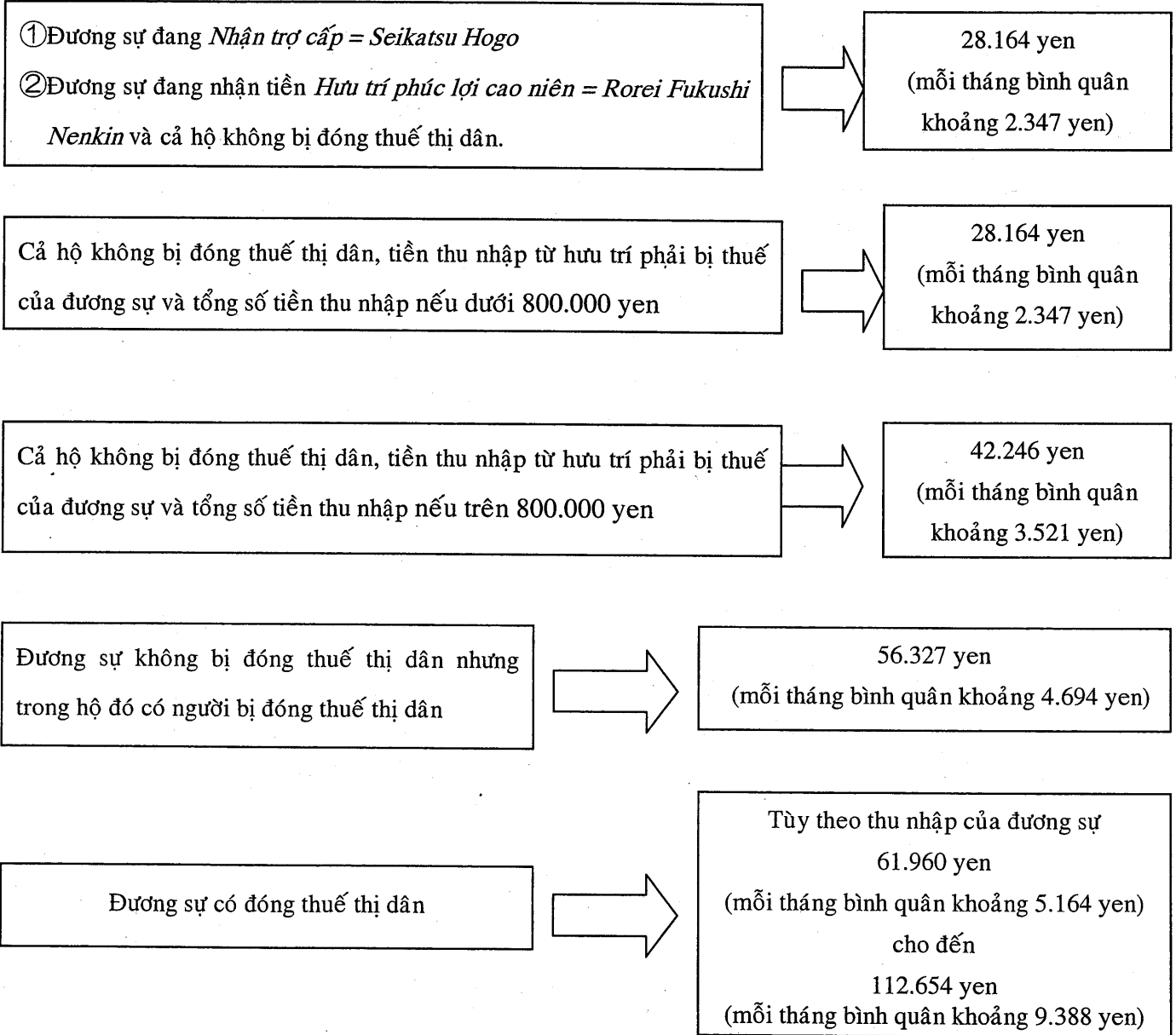
GIẢI THÍCH VỀ BẢO HIỂM CHĂM SÓC

Ban Bảo hiểm chăm sóc TP Kobe

○ Phí bảo hiểm chăm sóc của người trên 65 tuổi

Phí bảo hiểm chăm sóc của người trên 65 tuổi quyết định tùy theo thu nhập của đương sự hoặc người trong gia đình.

Phí bảo hiểm của mỗi người trong 1 năm từ niên khóa 2006 – 2008 như sau:



Tổng số tiền thu nhập là tiền thu nhập đã được khấu trừ đi những kinh phí cần thiết như: Tiền hưu trí công đích, lợi tức từ tiền lương .v.v...

○ Phí Bảo hiểm chăm sóc của người từ 40 - 64 tuổi

Phí Bảo hiểm chăm sóc sẽ được lấy chung với phí bảo hiểm y tế mà Bạn đang gia nhập.

(phí bảo hiểm được tính theo cách tính của mỗi người vào bảo hiểm)

○ Các dịch vụ chính của Bảo hiểm chăm sóc

Dịch vụ tại nhà

Tới nhà chăm sóc (Homu Herupu Sabisu)

Nhân viên sẽ tới nhà chăm sóc về cơ thể như tắm rửa, dọn dẹp tiểu tiện hay hỗ trợ về đời sống như nấu nướng giặt giũ, quét dọn, bỏ rác .v.v...



Đi đến nơi chăm sóc (De Sabisu)

Ban ngày đi đến các nơi chăm sóc để được tắm rửa, cho ăn uống, tập luyện cơ năng .v.v...



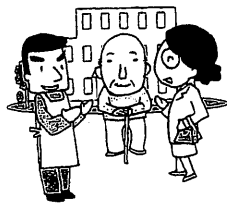
Đi đến nơi luyện tập cơ năng (De Kea)

Đi đến cơ sở sức khỏe người cao niên .v.v... để được chuyên gia luyện tập hồi phục cơ năng .v.v...



Vào ở ngắn hạn để được chăm sóc về đời sống (Shoto Sutei)

Vào nhà dưỡng lão đặc biệt .v.v... ở một thời gian ngắn để được chăm sóc hay lo cho đời sống hằng ngày.



Vào ở ngắn hạn để dưỡng bệnh và chăm sóc (Shoto Sutei)

Vào nhà dưỡng lão đặc biệt .v.v... ở một thời gian ngắn để được chăm sóc và luyện tập chức năng cần thiết.



Cho mượn dụng cụ phúc lợi

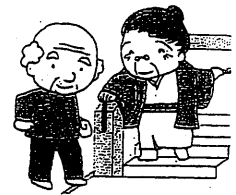
Cho mượn các dụng cụ phúc lợi như xe lăn, giường tự động, dụng cụ tập đi .v.v...



※ Nếu mức cần chăm sóc ở dạng nhẹ thì có trường hợp có những dụng cụ không được sử dụng.

Cấp tiền để tu sửa nhà cửa

Cấp cho một phần phí gắn tay vịn trong nhà, làm cho mất bậc tam cấp .v.v... (phí tu sửa cao nhất là 200.000 yen và sẽ được cấp 90% trên số tiền đã sửa)



Dịch vụ tại cơ sở

※ Người ở Mức cần chăm sóc là [*Cần hỗ trợ 1-2 = Yoshien 1-2*] thì không sử dụng được

Những người không thể sinh hoạt tại nhà thì vào các cơ sở của bảo hiểm chăm sóc như [*Nhà dưỡng lão đặc biệt = Tokubetsu Yogo Rojin Homu*] .v.v... để được chăm lo những việc cần thiết.

Nếu muốn vào vào các cơ sở của Bảo hiểm chăm sóc, xin hỏi Nhân viên chăm sóc ở [Quầy Egao no Madoguchi].

○ Đối tượng được dùng dịch vụ

① Người trên 65 tuổi

Nếu là người đã được xác định là lúc nào cũng cần phải có người chăm sóc (*Trạng thái cần chăm sóc = Yokaigo Jotai*) về những sinh hoạt đời sống như cho ăn uống, tắm rửa, dọn dẹp tiểu tiện .v.v... hoặc được xác định là thỉnh thoảng cần phải có người giúp đỡ (*Trạng thái cần hỗ trợ = Yoshien Jotai*) việc nhà như bỏ rác, giặt giũ .v.v... thì có thể sử dụng các dịch vụ của Bảo hiểm chăm sóc.

② Người có gia nhập bảo hiểm y tế từ 40 – 64 tuổi

Nếu bị một trong 16 loại bệnh do lớn tuổi mà gây ra như bệnh về huyết quản não, già lẫn .v.v... và đã được xác định là *Cần chăm sóc = Yokaigo* hay *Cần hỗ trợ = Yoshien* thì có thể sử dụng các dịch vụ của Bảo hiểm chăm sóc.

○ Người sử dụng phải chịu 10%

Trên nguyên tắc nếu dùng các dịch vụ chăm sóc, người sử dụng phải trả 10% trên tổng số phí tổn. Tuy nhiên, nếu trong một tháng số tiền trả vượt trên mức đã qui định thì đến tòa hành chính làm thủ tục thì sẽ được hoàn lại số tiền vượt quá mức đó.

(*) Tùy theo tình trạng đóng thuế thị dân của hộ đó từ 15.000 yen – 37.200 yen

Chú ý đừng để nợ tiền bảo hiểm

○ Nếu từ ngày hết hạn nộp đến trên 1 năm đã không đóng bảo hiểm

Thì phải trả toàn bộ phí dịch vụ đã sử dụng (tuy nhiên, nếu sau đó lên tòa hành chính làm thủ tục thì sẽ được trả lại 90%).

○ Nếu từ ngày hết hạn nộp đến trên 18 tháng đã không đóng bảo hiểm

Có trường hợp 90% phí thay vì được hoàn lại sẽ bị tạm giữ lại hoặc trừ vào số nợ đã thiếu.

○ Nếu từ ngày hết hạn nộp đến trên 2 năm đã không đóng bảo hiểm

Tùy vào thời gian không đóng bảo hiểm, mỗi khi dùng dịch vụ thì phải trả 30%. Ngoài ra, trong thời gian trả 30% thì sẽ không thể yêu cầu trả lại Phí vượt quá mức hay xin giảm phí ăn uống, phí nhà cửa.

○ Muốn dùng dịch vụ của Bảo hiểm chăm sóc, trước tiên cần phải qua thủ tục Xác định mức cần chăm sóc.

① Làm thủ tục xin Xác định mức cần chăm sóc

Đến [Quầy Eigao no Madoguchi] hoặc [Trung tâm Anshin Sukoyaka Senta] để lấy đơn hoặc nhờ làm thủ tục sẽ rất tiện.



② Điều tra xác định

Nhân viên điều tra sau khi được sự ủy thác của TP Kobe, sẽ đến nhà hoặc nơi nằm viện để điều tra về 82 đề mục (thống nhất toàn quốc) về tình trạng bệnh tật .v.v...



③ Phiếu ý kiến của bác sĩ phụ trách

Xin phiếu ý kiến của bác sĩ phụ trách (việc này sẽ do TP Kobe làm).

④ Ban Giám định mức độ cần chăm sóc

Ban giám định là các chuyên gia sẽ điều tra và phán định là bệnh nhân cần được chăm sóc ở mức độ nào.

⑤ Giám định – Báo kết quả

Kết quả giám định của Ban giám định sẽ được gửi bằng văn bản đến cho đương sự.



⑥ Sử dụng dịch vụ chăm sóc

Nhờ [Egao no Madoguchi] .v.v... lập kế hoạch chăm sóc, sắp xếp chương trình phục vụ hoặc lấy hẹn cho.

● Khi muốn biết về chế độ Bảo hiểm chăm sóc (hệ thống, thủ tục, thông tin về Egao no Madoguchi .v.v...).

Trung tâm điện thoại về Bảo hiểm chăm sóc của TP Kobe (bằng tiếng Nhật) ☎ 322-6228